



Kritériá obchodného partnera

Na podporu a udržovanie zodpovedného podnikateľského správania v celom hodnotovom reťazci tento dokument zhrňuje etické požiadavky, ktoré musia všetci naši obchodní partneri dodržiavať.

Atlas Copco
Group

Zámer

Ako globálna priemyselná spoločnosť so sídlom v Štokholme vo Švédsku má Atlas Copco Group viac ako 50 000 zamestnancov a zákazníkov vo viac ako 180 krajinách. Víziou skupiny je byť prvým na mysli, prvou voľbou pre našich zákazníkov, dodávateľov, a ostatných obchodných partnerov a akcionárov. Atlas Copco Group má v úmysle toto dosiahnuť dodržiavaním našich základných hodnôt, etickými obchodnými postupmi a spoluprácou s obchodnými partnermi, ktorí zdieľajú podobné hodnoty a štandardy.

Tento dokument Kritériá obchodného partnera podporuje implementáciu nášho Kódexu správania Atlas Copco Group tým, že poskytuje stručné vysvetlenia základných očakávaní Skupiny od našich obchodných partnerov. Významní obchodní partneri sa musia zaviazat' k dodržiavaniu Kódexu správania Atlas Copco Group buď podpísaním tohto dokumentu, alebo preukázaním, že majú porovnateľný Kódex správania.

Kódex správania Atlas Copco Group stanovuje:

- V Atlas Copco Group sme zaviazaní dodržiavať vysoké štandardy etiky vo všetkých našich obchodných interakciách, čo znamená, že to isté vyžadujeme od našich obchodných partnerov.
- Od všetkých obchodných partnerov sa očakáva, že budú dodržiavať náš Kódex správania. Našich obchodných partnerov preverujeme a kontrolujeme, aby sme sa uistili, že zdieľajú naše štandardy ohľadom kvality, obchodnej etiky, ľudských práv, životného prostredia a efektívnosti zdrojov. Obchodní partneri musia spolupracovať pri každom audite Atlas Copco Group, ak o to vopred písomne požiadajú.
- Všetkých našich obchodných partnerov podnecujeme k tomu, aby nahlasovali porušenia nášho Kódexu správania, ktoré si všimnú.

Kritériá obchodných partnerov sú založené na našom Kódexe správania, ktorý je založený na nasledujúcich hlavných medzinárodných etických rámcoch podporovaných Atlas Copco Group:



Kódex správania Atlas Copco Group a ďalšie dokumenty uvedené v Kritériách obchodného partnera, ako aj náš systém nahlasovania pochybení SpeakUp nájdete na našej externej webovej stránke: www.atlascopcogroup.com

Požiadavky obchodného partnera

Obchodní partneri, ako sú dodávatelia, subdodávatelia, partneri spoločného podniku, zástupcovia, predajcovia alebo distribútori, musia súhlasiť s dodržiavaním záväzkov a očakávaní skupiny v súlade s našim Kódexom správania. Ak obchodní partneri využívajú subdodávateľov na výrobu produktov alebo služieb Atlas Copco Group, je zodpovednosťou tohto obchodného partnera používať rovnaké zásady na hodnotenie a výber svojich subdodávateľov. Na požiadanie musí obchodný partner informovať Atlas Copco Group o tom, ktorých subdodávateľov používa.

Podnikateľskí partneri sa musia pri všetkých svojich činnostiach riadiť všetkými zákonmi a predpismi, ktoré sa vzťahujú na ich činnosť a zamestnanie v krajinách, v ktorých pôsobia. Požiadavky Atlas Copco Group môžu ísť nad rámec požiadaviek stanovených v miestnych zákonoch, pričom v takom prípade musí obchodný partner spĺňať dodatočné požiadavky Atlas Copco Group. V prípade rozporu medzi požiadavkami Atlas Copco Group a platnými zákonmi a predpismi musí obchodný partner upovedomiť Atlas Copco Group o tomto rozpore pred podpísaním tohto dokumentu.

Atlas Copco Group očakáva od obchodných partnerov, aby nahlásili akékoľvek podozrenia porušenia nášho Kódexu správania. Máme externý systém nahlasovania, SpeakUp, ktorý je dostupný všetkým akcionárom a ponúka úplnú anonymitu. Hlásenia je možné podať takmer v akomkoľvek jazyku. Viac o SpeakUp môžete zistiť na našej webovej stránke.



1. Prevzatie zodpovednosti za životné prostredie a klimatické opatrenia

Obchodní partneri musia mať schválený Systém environmentálneho manažérstva alebo inak preukázať záväzok neustále zlepšovať svoju ekologickú činnosť a vplyv na životné prostredie. To zahŕňa snahu o minimalizáciu vplyvu na životné prostredie, napr. z výroby, digitalizácie, používania výrobkov, prepravy alebo likvidácie odpadu. Všetci obchodní partneri by mali prejavovať snahu a činnosť pri adresovaní klimatických zmien a musia byť zaviazaní podporovať vývoj a propagáciu technológií, ktoré umožňujú prechod na spoločnosť s nízkymi emisiami uhlíka.



2. Dodržiavanie zoznamov zakázaných a deklarovateľných produktov Atlas Copco Group

Obchodní partneri musia dodržiavať zoznamy zakázaných a deklarovateľných produktov Atlas Copco Group¹, sledovať aktualizácie zoznamov a upozorniť Atlas Copco Group, ak niektorá zo zahrnutých látok predstavuje problém pri ich dodržiavaní.

Zoznam zakázaných látok Atlas Copco Group identifikuje látky, ktoré nesmú byť použité v žiadnom výrobku dodanom Atlas Copco Group alebo v akýchkoľvek výrobných procesoch.

Zoznam deklarovateľných látok Atlas Copco Group poskytuje informácie o látkach, ktorých použitie by malo byť obmedzené. Obchodní partneri musia deklarovvať akékoľvek použitie takýchto uvedených látok v položkách doručených do Atlas Copco Group. V zozname deklarovateľných surovín sú zahrnuté aj konfliktné nerasty². Na žiadosť Atlas Copco Group musia byť obchodní partneri, ktorí poskytujú časti, výrobky alebo suroviny obsahujúce jednu alebo viacero konfliktných nerastov pochádzajúcich z krajín postihnutých konfliktom a z vysokorizikových krajín³, ochotní spolupracovať pri každej požiadavke o vykonanie náležitej starostlivosti podľa Usmernení OECD o náležitej starostlivosti⁴.

¹ Naše zoznamy zakázaných a deklarovateľných látok sú zverejnené na našej webovej stránke: www.atlascopcogroup.com

² Kolumbit-tantalit (koltan), kasiterit, zlato, wolframit alebo ich deriváty, cín, wolfram a tantal, ako minerály aj kovy, alebo akýkoľvek iný minerál klasifikovaný Európskou úniou alebo Spojenými štátmi ako konfliktný minerál.

³ Oblasti postihnuté konfliktom a vysokorizikové oblasti sú oblasti, ktoré sú v stave ozbrojeného konfliktu alebo krehkého obdobia po konflikte, ako aj oblasti, ktoré sú svedkami slabého alebo neexistujúceho riadenia a bezpečnosti, ako sú neúspešné štáty, a rozsiahleho a systematického porušovania medzinárodného práva vrátane porušovania ľudských práv.

⁴ [Usmernenia OECD o náležitej starostlivosti pre zodpovedné dodávateľské reťazce nerastov z oblastí postihnutých konfliktom a vysokorizikových oblastí](#)



3. Podpora a rešpektovanie ľudských práv

Obchodní partneri musia podporovať a rešpektovať ochranu ľudských práv. Musia potvrdiť, že nie sú spolupáchateľmi pri porušovaní ľudských práv a musia dodržiavať hlavné medzinárodné etické rámce podporované Atlas Copco Group.



4. Žiadne moderné otroctvo ani nútené práce

Akékoľvek formy moderného otroctva, vrátane nútenej práce a nedobrovoľnej práce sú pre Atlas Copco Group neprijateľné. To zahŕňa napríklad vyžadovanie od niekoho, aby pracoval pod hrozbou trestu alebo iných foriem nátlaku. Atlas Copco Group tiež zakazuje obchodným partnerom vyžadovať od zamestnancov, aby počas zamestnania zložili peniaze alebo originály dokumentov, ako sú pasy, osvedčenia o vzdelaní a podobne.



5. Žiadna práca detí

Atlas Copco Group zakazuje používanie detí na prácu. Obchodní partneri musia prijať potrebné preventívne opatrenia, aby sa uistili, že nezamestnávajú nikoho, kto nedosahuje zákonný vek zamestnania. To znamená, že nesmie byť zamestnaná žiadna osoba mladšia ako je vek ukončenia povinnej školskej dochádzky alebo osoba mladšia ako 15 rokov. Ak miestne zákony stanovujú vyššiu vekovú hranicu, musí byť dodržaná. V prípade oprávnených maloletých je manažment zodpovedný za poskytnutie pracovných podmienok, pracovného času a mzdy primeraných jeho alebo jej veku v súlade s príslušnými právnymi požiadavkami ako minimum. Minimálny vek pre nebezpečnú prácu je 18 rokov.



6. Eliminácia diskriminácie

Obchodní partneri musia podporovať rovnosť príležitostí, spravodlivosť a rozmanitosť a zabezpečiť, aby sa so všetkými zamestnancami zaobchádzalo podľa ich schopností a kvalifikácií pri akýchkoľvek rozhodnutiach o zamestnaní bez ohľadu na vek, zdravotné postihnutie, etnickú príslušnosť, pohlavie, rodovú identitu, štátnu príslušnosť, politické názory, náboženstvo alebo sexuálnu orientáciu.



7. Zabezpečenie bezpečného a zdravého pracovného prostredia

Od obchodných partnerov sa vyžaduje, aby bezpečnosť zamestnancov bola vždy na prvom mieste. Pracovné priestory a továrenské podmienky musia byť také, aby pracovníci mohli vykonávať svoje funkcie v bezpečnom a zdravom prostredí vrátane prevencie proti požiaru. Na minimalizáciu rizík musia existovať vhodné stratégie na ochranu zdravia a bezpečnosti zamestnancov, školenie a jasné popisy úloh. Zariadenia pre zamestnancov musia chrániť dôstojnosť jednotlivcov a spĺňať potreby osobnej hygieny. Obchodní partneri musia v mene svojich zamestnancov prijať vhodné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti a prevencie nehôd a chorôb vyplývajúcich z pracovných podmienok. To zahŕňa dostupnosť vybavenia prvej pomoci a osobnej ochrany, ako aj správnych a (v prípade potreby) certifikovaných nástrojov.



8. Spravodlivá mzda a dôstojný pracovný čas

Všetky výkony by mali byť odmenené spravodlivým spôsobom. Ako minimum, obchodní partneri musia dodržiavať platné právne požiadavky a príslušné kolektívne zmluvy ohľadom pracovného času, nadčasu, prestávok, dovolení, miezd a dávok sociálneho zabezpečenia.



9. Sloboda združovania a právo na kolektívne vyjednávanie

Obchodní partneri musia potvrdiť, že ich zamestnanci môžu otvorene komunikovať s vedením pri riešení problémov na pracovisku a problémov odmeňovania. Zamestnanci majú právo sa rozhodnúť, či na účely kolektívneho vyjednávania budú zastupovaní odbormi. Atlas Copco Group netoleruje diskrimináciu proti žiadnemu zamestnancovi, ktorý si takéto práva uplatňuje.



10. Intelektuálne vlastníctvo

Obchodní partneri chápu, že práva duševného vlastníctva, ako sú patenty, ochranné známky, autorské práva, vzory, názvy domén, know-how a obchodné tajomstvá, sú dôležitými obchodnými aktívami a plne sa zaväzujú chrániť práva duševného vlastníctva Atlas Copco Group a nezverejňovať žiadne informácie týkajúce sa duševného vlastníctva tretím stranám.



11. Žiadna korupcia

Obchodní partneri budú podporovať objektívny, spravodlivý a etický obchod a pracujú proti všetkým formám korupčných praktík. Obchodní partneri musia dodržiavať miestne zákony a medzinárodné protikorupčné dohovory a nesmú ponúkať nič, čo by neprimeraným spôsobom ovplyvnilo zamestnancov Atlas Copco Group alebo akékoľvek tretie strany, ako napríklad verejných činiteľov.

Obchodní partneri sa budú vyhýbať potenciálnym konfliktom záujmov a vždy upovedomia Atlas Copco Group o potenciálnom konflikte záujmov, vzniknutom vo vzťahu medzi obchodným partnerom a Atlas Copco Group.



12. Žiadne protikonkurenčné správanie

Obchodní partneri sa musia zaviazat' k spravodlivej hospodárskej súťaži a súhlasiť s tým, že nebudú s konkurentmi uzatvárať žiadne diskusie, formálne alebo neformálne dohody týkajúce sa stanovovania cien, ponúk, rozdelenia trhu alebo akýchkoľvek iných podobných činností, ktorých cieľom je zabrániť hospodárskej súťaži alebo ju obmedziť, alebo ktoré majú za následok zabránenie hospodárskej súťaži alebo jej obmedzenie.



13. Plnenie záväzkov dodržiavania obchodných predpisov

Obchodní partneri sa musia zaviazat' dodržiavať medzinárodné zmluvy a dohody o nešírení jadrových zbraní, raketovej technológie, chemických a biologických zbraní, ako aj všetky platné medzinárodné obchodné predpisy a režimy, ako aj predpisy a režimy týkajúce sa kontroly vývozu a ekonomických sankcií.

Tovar a služby, ktoré sa vyvážajú alebo dovážajú, musia byť vždy správne klasifikované tak, aby sa zabezpečilo správne colné vyhlásenie, získanie všetkých potrebných povolení a zaplatenie ciel.



14. Ochrana súkromia a osobných údajov

Obchodní partneri musia podporovať a rešpektovať ochranu ľudských práv. To znamená, že osobné údaje zamestnancov a zákazníkov by sa mali zhromažďovať, používať a spracovávať zodpovedne a zákonne.

Obchodný partner zavedie náležité zabezpečenia na ochranu osobných údajov pred neoprávneným použitím alebo zverejnením.

Vyhlásenie o zhode

Atlas Copco Group očakáva od všetkých svojich obchodných partnerov, že budú zdieľať našu spoločenskú a obchodnú etiku, environmentálne normy a záväzky, ktoré sú odzrkadlené v našom Kódexe správania.

Pravidelne prehodnocujeme naše obchodné vzťahy a môžeme ukončiť vzťahy s obchodnými partnermi, ktorí nie sú ochotní urobiť zmeny, aby sa zosúladi s našimi štandardmi a kritériami. Atlas Copco Group očakáva, že naši obchodní partneri budú udržiavať primeranú dokumentáciu na preukázanie ich dodržiavania Kritérií obchodného partnera alebo na preukázanie zámeru a ochoty dodržiavať kritériá vytvorením akčného plánu spoločne s Atlas Copco Group.

Ak sa zistia porušenia, obchodní partneri môžu podpísať tento dokument Kritériá obchodného partnera, ak sú v procese plnenia týchto požiadaviek a sú ochotní vytvoriť akčný plán spoločne s Atlas Copco Group.

Podmienkou obchodovania s Atlas Copco Group je, že obchodní partneri a ich subdodávatelia musia splnomocniť Atlas Copco Group a našich určených zástupcov (vrátane tretích strán) na vykonávanie auditov na zabezpečenie a kontrolu dodržiavania Kritérií obchodných partnerov. Audity na mieste budú vždy vopred dohodnuté v spolupráci s obchodným partnerom. Každý audit subdodávateľov obchodného partnera na mieste bude vykonaný po dohode s obchodným partnerom.

Ja, podpísaný splnomocnený zástupca (zástupcovia) obchodného partnera, som si prečítal a porozumel tomuto dokumentu Kritériá obchodného partnera, ktorý je založený na Kódexe správania Atlas Copco Group, a týmto potvrdzujem, že obchodný partner prijíma a zaväzuje sa plne dodržiavať všetky kritériá a požiadavky v ňom uvedené.

Meno/názov obchodného partnera:

Podpis osoby oprávnenej podpisovať v mene obchodného partnera:

Podpis:

Názov/meno paličkovým písmom:

Pracovné zaradenie / Funkcia:

Dátum podpisu:

Referencie

Firemná webová stránka:

<https://www.atlascopcogroup.com/en>

Kódex správania Atlas Copco Group stanovuje:

<https://www.atlascopcogroup.com/en/sustainability/social-and-governance/code-of-conduct>

Atlas Copco Group sa zaväzuje k týmto hlavným medzinárodným etickým rámcom:

- Deklarácia Medzinárodnej organizácie práce o základných princípoch a právach pri práci [www.ilo.org]
- Smernice OECD pre nadnárodné spoločnosti [www.oecd.org]
- Hlavné zásady OSN pre podnikanie a ľudské práva Google Translate [www.ohchr.org]
- Globálna dohoda OSN [www.unglobalcompact.org]
- Medzinárodná listina ľudských práv OSN [www.un.org]



Atlas Copco AB (publ)
SE-105 23 Štokholm, ŠVÉDSKO
Telefón: +46 8 743 80 00
DPH č: SE556014272001
atlasopcogroup.com

Atlas Copco
Group